漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

▲中國民間傳奇

(扶)(乩)(治)(病)

本初聞召之後，以馬知縣爲父母官，並且公正廉明，全縣稱道，斷難不往。於是帶齊了扶乩用具，携同兆祺，立即來到縣署。但見了馬知縣後，還預先聲明一番，說：

「沁生本不懂醫病，所賴者惟神明，神明能否醫治，治生也不曉得的」。馬知縣說：「我也不是强老兄爲小孫醫病。祇欲求神明搭救吧，能救與否，和老兄無關，不必多慮，事機危急，幸勿稽延」。

本初聞說，於是立刻開壇作法，乃由兆祺扶乩，他則立於旁邊書符咒，說也奇怪，未幾盤即大動，先在沙盤上寫出「華陀先師」四字。馬知縣見狀，心裏暗喜，念華陀先師降壇，孫兒必可得救了。再看沙盤，則寫「稗蘇子」三字。馬知縣知稗蘇子是藥名，立即發大喜，連忙請示份量。乩又寫上「一兩」兩字，寫畢，盤已不動，本初隨即書符送神。這時馬知縣雖然曉得稗蘇子是藥材，但不懂藥性，於是一面速往購回，一面向醫生請問此藥如何性質？醫生認爲此藥雖然是解毒的，但如果不是華陀先師所指示，決不敢用至一兩那末重，還請大老爺自行卓奪。

馬知縣以孫兒情勢危急，反正死症難救，且是仙方，於是照量檢回，煎妥灌入孫兒口中。果然服下不久，孫兒即嘔吐大作，將鴉片烟膏全部吐出，又過了半刻，面色漸漸轉回紅潤，繼而清醒了。

馬知縣大喜，以此次孫兒得救，全是曾本初之功，立刻送上白銀二十兩，另美酒袍料火腿等爲酬，本初不敢貪神功以爲己力，婉辭不受，幾經推却，結果卒受下禮物，而璧回其金。但自此以後，本初再也不敢扶乩爲人治病，因爲究竟怕有意外事件發生呢。

至於馬知縣的孫兒，爲什麼會突然有一碗鴉片烟膏被他誤吃？後來經馬知縣澈查，原來馬知縣本來有烟霞癖，經常購入整個烟泥，由廚子林三扣任代煮。陳三煮妥之後，將渣滓再煮成膏，以碗盛之，置於飯甑內，而盛烟膏的碗，又恰與當時僕人盛藥之碗同型。僕人取藥時，偶然大意，誤取鴉片，而李氏少奶奶喂藥給兒服食時，又不曾加以細察，致有此誤。

馬知縣查明後，以廚子陳三，幾乎害了孫少爺一命，大怒將陳三扣押，打了三十大板，枷禁一月，並將陳三斥逐。而取藥的僕人，也被打二十板。不過，這事純係不小心以致弄成的，廚子與僕人，都不是存心靠害，馬知縣祇因一時氣憤，所以怒斥兩人而已，其實兩人都是寃枉的啊！

（續完）

火筆利害

放火黨橫行美國，往往在貨倉下手，而向商人勒收一筆保護費，他們放火的東西，却是一枝鉛筆！外表與普通鉛筆無異，且可以插在口袋，任你夢想也想不到，這是一枝引起大火的化學筆呢！

放火之時，祇要將筆頭的部份拆去，便會引起火燒，筆裏含有硫酸管，筆尾的部份是綠化鉀和糖劑，發動之時，拆去筆頭，空氣透入，硫酸發生作用，和綠化鉀和糖劑在十五分鐘之內相比。發產爆炸，馬上起火了！

有些不法商人，向歹徒買火筆來自行放火燒倉，騙保險公司的錢呢！

自動爆炸

▲香港之最徵文

最早的郵票

忌陲

香港最先發明的郵票是一八六二年二月八日印行。票面印着維多利亞女皇像，面值分二先，八先，十二先，十八先，二十四先，四十八先和九十六先七種。

最初的紀念郵票是一八一九年發行的「香港開埠五十週年紀念」，它加蓋在二先的普通郵票上。

香港之最先成立的集郵團體，是以「狄克」爲首的十一個外國人組織的「香港集郵會」，它創立於一九二一年，距今已卅七年矣。

△社交雜談▽

西餐席上規矩多

喬姐

寫下題目，不禁想起一個笑話。話說從前滿清大員李鴻章出使英國，英女皇維多利亞設宮廷宴會招待他，宴席上的刀刀叉叉已弄得他手忙脚亂，自然有許多規矩他更搞不清。

好容易吃完幾道菜，侍者送上甜點心，但是，同時送上一個精緻的銀碗，裏面盛着半碗清水，李鴻章心想，這碗水一定是送點心的了，於是拿起來，一咕嚕的喝下肚去，在座的其他陪客看見，都嚇呆了，冷不妨，主人也拿起來喝，於是其他客人也只好跟着主人拿起來喝。

原來，這碗水是洗手用的，因爲李鴻章是貴賓，又是大國的代表，主人爲怕他下不了台，只好陪着他喝，而其他的客人爲了禮儀，也只好硬着頭皮跟着主人把洗手水喝了。

這是傳說的笑話，可能有些誇大，但也正是以反映出西餐席上的繁複，不懂那一套的人，很容易鬧出笑話來。

在西餐的宴席上，擺滿着大碟小碟，大刀小刀，長叉短叉，大匙小匙，看起來的確叫人眼花撩亂，不知如何下手。其實，殮具的擺放是依據菜單次序的，按着它的次序使用就不會錯了。

比如順着菜單的次序，碟子的右邊排着大匙，尖頭刀，圓頭長刀和小刀，左邊一把短齒叉和一把長齒叉，橫在碟前的是一把叉和一把匙，你就可以知道菜單是一道湯，一道魚，一道肉食和一道甜點了。

第一道湯上來了，你取用右邊的湯匙，第二道魚，你可用尖頭的魚刀，和左邊第一把的魚叉。第三道肉，你可順序用長齒肉叉和圓頭肉刀。吃甜點的時候，就用橫擺在碟前的叉和匙。那擺在右邊靠碟的一把小刀是用來塗麵包用的，在塗過麵包後就斜放在右邊盛麵包的小碟上，至於酒杯，也是順序的，從右到左依次用就行了。

餐巾應該打開舖在膝上，除非是小孩子，不要把它掛在胸前，在席間，餐巾是隨時可以用來抹嘴或抹手的，散席時，餐巾不用摺疊，順手擺在桌上便行了。

用匙，一定是用右手，除非你有用左手的習慣。吃湯的時候，匙勺向外面沓，到快完的時候，可以將碟子稍爲向外傾斜把剩下最後一匙沓完，用完後，匙應直放碟子的當中，刀叉並用的時候，左手拿叉右手拿刀，但單獨用叉子的時候，就用右手，當吃完一道菜的時候。將刀叉合併（叉齒向上）放在碟中，侍者便知首你已用完，如果你還是左右放置（叉齒仍向下）的話，侍者以爲你還在用，就不將你的碟子收去。

還有，送東西進嘴裏，一定要用叉子，刀是不能放在嘴裏的。

× ×

紐約大衆社社長 李聖勳九秩老翁 徵聯前聘神童梁朝傑 孝廉評閱輒冠全軍

鍾嘉言寄自秘魯

聞公高壽屆期頤　轉喜精神若少時
輒奪錦標殊健將　聘評聯卷有良師
人中陽氣添新盛　海外文風藉顯丕
功近宣傳洵足紀　盟聲南北美交馳

奉酬秘魯鍾嘉言先生七律一首步原韻

美國紐約埠李聖勳

欽君才學若程頤　還比朱熹出世時
字寫鍾王應羨汝　詩吟李杜盡尊師
武宗武子光前代　文子文王顯後丕
我是丁年飄海外　九旬人老尚奔馳

註：鍾嘉言先生好武藝。故有第五句。書有丕顯哉。文王謨。丕承哉。武王烈。啓我後人。

奉贈鍾嘉言先生七言四句一首

前人

田頭赤溪及漕冲　梓里鄉隣縣境同
海外以文而會友　相親相愛共和衷

註：台山前號新寧。民國改台山。縣有三台山。故名之。

台山客籍。係住此三區。得山得水。魚米之地。前溝赤溪廳。今改赤溪縣。每科一名秀才。台山十四名秀才。

前清同治時。土客相鬨。殺死多人。客人乃於田頭，赤溪，漕冲三處爲居。吾有大姑被客人擄去爲妻。而吾六七歲。每年尚見我大姑來村。在田頭居。好似鍾姓。年少忘記也。

紐約蘭亭茶居 鴻慶誌喜

秘魯鍾嘉言

蘭玉當階滿座香
亭名韻事右軍倡
茶經陸羽編修雅
居敬來賓盡讚揚

敬贈 蘭亭茶居

依鍾嘉言先生原韻

美國都底度德郡埠吳精誠

蘭芝馥郁美清香
亭序羣賢喜事倡
茶飲虛全加七碗
居中好友共宣揚

奉和鍾嘉言吳精誠兩先生贈蘭亭茶居詩一首次原韻

紐約李聖勳

蘭孫桂子著名香
亭集羣賢少長倡
茶奉龍團供客飲
居然歡喜遠傳揚

奉贈鍾嘉言先生詩二首

前人

其一

鍾絲亭代姓名揚　字法流傳筆墨香
家學淵源宗令祖　嘉言蘭玉大增光

註：嘉言詩有「蘭玉當階滿座香」之句。嘉言二字。雙意兩解。

其二

鍾絲字法萬年傳　令祖高名今古宣
技擅寫生能啓後　羨君手筆妙承先

註。嘉言先生詩才字法有承先啓後之妙也。

◎吳氏花舖 精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠

醫士黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B. C.

保稅修煤氣爐氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU4-2927 晚間 HA 5267L

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各樣眼鏡　司理 鄧湛隆
修整鐘錶　番 式啓
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.

輔行雜貨公司
國貨商場
土產集團
國貨總匯
改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
滿路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞密街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
叁元七毛五
R & G French Soap
法國香皂
三件沾壹元五毛

滿地可銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL

加拿大 雲哥華 天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada

育器興奮丸 一打八元五毛贈送情菜半打 兩打十五元贈送羊眼券一只
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人誤己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，
羊眼券一只五元三只拾元
育龜丸一打五元一毫　發育機　每架拾五元
消痔丸一料五元一毫　頑癖水一樽弍元一毫
花卯丸一料五元一毫　擴陽露一樽三元一毫
消瘤丸一料拾元一毫　久戰露一樽二元一毫
扯氣丸一料五元一毫　懸情菜一打八元一毫
萬靈丹一料五元一毫　五蛇膏壹元弍元一毫
代替人　三拾一元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大帮
去頭
明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

埠雲 合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527
精製大帮
白油腸　鴨肝腸
大臘鴨　鴨下庄
臘鴨餅　鴨脚包
頂靚五花臘肉
發行零沽　一律歡迎
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

華僑雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St
Vancouver, B. C
Phone MU5-5860 5783
代銷
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師姐易牙。
大識兼小酌。隨時可應駕。
男女齊胞呀。請來幫襯吓。